

Art. 3. In bijlage 1 van hetzelfde besluit worden de woorden "het getuigschrift van lager secundair onderwijs" vervangen door de woorden "het getuigschrift van secundair onderwijs van de tweede graad".

Art. 4. Bijlage 4 bij hetzelfde besluit wordt afgeschaft.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1998.

Brussel, 31 december 1997.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitster van de Regering van de Franse Gemeenschap, belast met Onderwijs,

Mevr. L. ONKELINX



F. 98 — 105

[S - C - 29011]

31 DECEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les dates de la première session 1998 du Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (première section : enseignement secondaire du deuxième degré général, technique, artistique et professionnel)

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, notamment l'article 6*bis* inséré par la loi du 31 juillet 1975, modifié par le décret du 31 mai 1989;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 juin 1989 portant organisation du Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire, tel qu'il a été modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 16 novembre 1990 et par les arrêtés du Gouvernement du 20 février 1995, du 9 mai 1995 et du 31 décembre 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 septembre 1989 fixant les modalités des examens, l'organisation et le fonctionnement du Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (première section : enseignement secondaire du deuxième degré général, technique, artistique et professionnel), notamment l'article 8,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La première session de l'année civile 1998 débutera le 16 janvier 1998 et se terminera au plus tard le 30 juin 1998.

§ 2. Les inscriptions seront reçues du 16 janvier 1998 au 31 janvier 1998 pour cette première session de l'année civile 1998.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998

Bruxelles, le 31 décembre 1997.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française, chargée de l'Education,

Mme L. ONKELINX

VERTALING

N. 98 — 105

[S - C - 29011]

31 DECEMBER 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de datums van de eerste zitting 1998 van de Examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs (eerste afdeling : algemeen, technisch, kunst- en beroepssecundair onderwijs van de tweede graad)

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, inzonderheid op artikel 6*bis*, ingevoegd bij de wet van 31 juli 1975, gewijzigd bij het decreet van 31 mei 1989;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 juni 1989 houdende inrichting van de Examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs, zoals gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 16 november 1990 en bij de besluiten van de Regering van 20 februari 1995, 9 mei 1995 en 31 december 1997;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 september 1989 tot vaststelling van de wijze waarop de examens worden afgenomen, van de organisatie en de werking van de Examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs (eerste afdeling : algemeen, technisch, kunst- en beroepssecundair onderwijs van de tweede graad), inzonderheid op artikel 8,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De eerste zitting van het burgerlijk jaar 1998 zal op 16 januari 1998 beginnen en uiterlijk op 30 juni 1998 eindigen.

§ 2. Voor deze eerste zitting van het burgerlijk jaar 1998 zullen de inschrijvingen tussen 16 januari 1998 en 31 januari 1998 worden ontvangen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1998.

Brussel, 31 december 1997.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap, belast met Onderwijs,
Mevr. L. ONKELINX



F. 98 — 106

[S - C - 98/29012]

31 DECEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les dates de la première session 1998 du Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (deuxième section : enseignement secondaire supérieur général)

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, notamment l'article 6bis inséré par la loi du 31 juillet 1975, modifié par le décret du 31 mai 1989;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 juin 1989 portant organisation du Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire, tel qu'il a été modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 16 novembre 1990 et par les arrêtés du Gouvernement du 20 février 1995, du 9 mai 1995 et du 31 décembre 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 septembre 1989 fixant les modalités des examens, l'organisation et le fonctionnement du Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (deuxième section : enseignement secondaire supérieur général),

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La première session de l'année civile 1998 débutera le 16 janvier 1998 et se terminera au plus tard le 30 juin 1998.

§ 2. Les inscriptions seront reçues du 16 janvier 1998 au 31 janvier 1998 pour cette première session de l'année civile 1998.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998.

Bruxelles, le 31 décembre 1997.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française, chargée de l'Education,

Mme L. ONKELINX

—
VERTALING

N. 98 — 106

[S - C - 98/29012]

31 DECEMBER 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de datums van de eerste zitting 1998 van de Examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs (tweede afdeling : algemeen hoger secundair onderwijs)

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, inzonderheid op artikel 6bis, ingevoegd bij de wet van 31 juli 1975, gewijzigd bij het decreet van 31 mei 1989;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 juni 1989 houdende inrichting van de Examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs, zoals gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 16 november 1990 en bij de besluiten van de Regering van 20 februari 1995, 9 mei 1995 en 31 december 1997;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 september 1989 tot vaststelling van de wijze waarop de examens worden afgenomen, van de organisatie en de werking van de Examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs (tweede afdeling : algemeen hoger secundair onderwijs),

Besluit :

Artikel 1. § 1. De eerste zitting van het burgerlijk jaar 1998 zal op 16 januari 1998 beginnen en uiterlijk op 30 juni 1998 eindigen.

§ 2. Voor deze eerste zitting van het burgerlijk jaar 1998, zullen de inschrijvingen tussen 16 januari 1998 en 31 januari 1998 worden ontvangen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1998.

Brussel, 31 december 1997.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap, belast met Onderwijs,

Mevr. L. ONKELINX